

DATA:
FECHA:

Eguna / Día	Hilabetea / Mes	Urtea / Año

ESKAERAREN KODEA:
CÓDIGO DE SOLICITUD:

Lurraldea / Territorio	Farmazia / Farmacia	Zbka / Nº

TESTAREN EMAITZA / RESULTADO DEL TEST:

Positiboa (egiazatu gabe) / Positivo (pendiente confirmación)	
Negatiboa / negativo	

1. Gizonezkoa / Hombre ☐ Emakumezkoa / Mujer ☐
2. Adina (urte beteak) / Edad (años cumplidos):
3. Bizi zaren udalerrria / Municipio de residencia:
4. Jatorrizko herria / País de origen

☐
☐

- _ Espainia / España
- _ Beste batzuk / Otros (indicar):

5. Inoiz egin al duzu GIBaren testa? / ¿Te has realizado el test del VIH en alguna ocasión?

☐
☐
☐

- _ Bai, behin / Sí, una vez
- _ Bai, zenbaitetan / Sí, varias veces
- _ Ez, ez dut inoiz GIBaren testa egin (8. galderara pasatu)
No, nunca me he hecho el test del VIH (Saltar a pregunta 8)

6. Noiz egin zenuen GIBaren azken testa? / ¿Cuándo te realizaste el último test del VIH?

_ Hilabetea / Mes: Urtea / Año:

7. Zein izan zen egin duzun GIBaren azken testaren emaitza? / ¿Cuál fue el resultado del último test del VIH que te has realizado?

☐
☐

- _ Positiboa / Positivo
- _ Negatiboa / Negativo

8. Zergatik egin nahi duzu GIBaren testa? / ¿Cuál es el motivo para realizarte el test del VIH?

☐
☐
☐
☐
☐
☐

- _ Penetrazio baginalezko harreman sexualak, preserbatiborik gabe
Relaciones sexuales de penetración vaginal sin preservativo
- _ Penetrazio analezko harreman sexualak, preserbatiborik gabe
Relaciones sexuales de penetración anal sin preservativo
- _ Preserbatiborik gabeko felazioa (gizon bati egindako ahozko sexoa)
Felación (sexo oral a un hombre) sin preservativo
- _ Babesik gabeko cunnilingus-a (emakume bati egindako ahozko sexoa)
Cunnilingus (sexo oral a una mujer) sin preservativo
- _ Xiringak partekatzea / Compartir jeringuillas
- _ Beste batzuk (zehaztu) / Otros (indicar):

9. Sexu-praktikak izan dituzun pertsonak / Estas prácticas sexuales las has mantenido con...

☐
☐
☐
☐

- _ Gizonezkoak / Hombres
- _ Emakumezkoak / Mujeres
- _ Gizonezkoak eta emakumezkoak / Hombres y mujeres
- _ Ed/Ee / Ns/Nc

10. Noiz izan zen arriskuko praktika? / ¿Cuándo fue la práctica con riesgo?

☐
☐
☐

- _ Duela 3 hilabete baino gutxiago (proba errepikatu, data adierazi)
Hace menos de 3 meses (repetir prueba, indicar fecha)
- _ Duela 3 hilabete baino gehiago / Hace más de 3 meses
- _ Ed/Ede / Ns/Nc

11. Zergatik aukeratu duzu farmazi bat GIBaren testa egiteko? / ¿Por qué has elegido una farmacia para realizarte el test del VIH?
(Erantzun bat bakarrik / sólo 1 respuesta)

☐
☐
☐
☐

- _ Farmazia eskuraerraza da / La farmacia es accesible
- _ Testa anonimoa da / El test es anónimo
- _ Emaitzaren azkartasuna / Rapidez en el resultado
- _ Farmaziak segurtasuna eta konfiantza ematen dit / La farmacia me da seguridad y confianza
- _ Beste batzuk (aipatu) / Otros (indicar):

Farmaziaren zigilua / Sello de la farmacia:

ENCUESTA PARA LAS PERSONAS QUE ACUDAN A UNA FARMACIA A
REALIZARSE EL TEST RÁPIDO DEL VIH

DATA:
FECHA:

Eguna / Día	Hilabetea / Mes	Urtea / Año

ESKAERAREN KODEA:
CÓDIGO DE SOLICITUD:

Lurraldea / Territorio	Farmazia / Farmacia	Zbka / N°

TESTAREN EMAITZA / RESULTADO DEL TEST:

Positiboa (egiaztatu gabe) / Positivo (pendiente confirmación)	
Negatiboa / negativo	

1. Gizonezkoa / Hombre ☐ Emakumezkoa / Mujer ☐
2. Adina (urte beteak) / Edad (años cumplidos):
3. Bizi zaren udalerrria / Municipio de residencia:
4. Jatorrizko herria / País de origen

☐
☐

_ Espainia / España

_ Beste batzuk / Otros (indicar):

5. Inoiz egin al duzu GIBaren testa? / ¿Te has realizado el test del VIH en alguna ocasión?

☐
☐
☐

_ Bai, behin / Sí, una vez

_ Bai, zenbaitetan / Sí, varias veces

_ Ez, ez dut inoiz GIBaren testa egin (8. galderara pasatu)

No, nunca me he hecho el test del VIH (Saltar a pregunta 8)

6. Noiz egin zenuen GIBaren azken testa? / ¿Cuándo te realizaste el último test del VIH?

_ Hilabetea / Mes: Urtea / Año:

7. Zein izan zen egin duzun GIBaren azken testaren emaitza? / ¿Cuál fue el resultado del último test del VIH que te has realizado?

☐
☐

_ Positiboa / Positivo

_ Negatiboa / Negativo

8. Zergatik egin nahi duzu GIBaren testa? / ¿Cuál es el motivo para realizarte el test del VIH?

☐
☐
☐
☐
☐
☐

_ Penetrazio baginalezko harreman sexualak, preserbatiborik gabe

Relaciones sexuales de penetración vaginal sin preservativo

_ Penetrazio analezko harreman sexualak, preserbatiborik gabe

Relaciones sexuales de penetración anal sin preservativo

_ Preserbatiborik gabeko felazioa (gizon bati egindako ahozko sexoa)

Felación (sexo oral a un hombre) sin preservativo

_ Babesik gabeko cunnilingus-a (emakume bati egindako ahozko sexoa)

Cunnilingus (sexo oral a una mujer) sin preservativo

_ Xiringak partekatzea / Compartir jeringuillas

_ Beste batzuk (zehaztu) / Otros (indicar):

9. Sexu-praktikak izan dituzun pertsonak / Estas prácticas sexuales las has mantenido con...

☐
☐
☐
☐

_ Gizonezkoak / Hombres

_ Emakumezkoak / Mujeres

_ Gizonezkoak eta emakumezkoak / Hombres y mujeres

_ Ed/Ee / Ns/Nc

10. Noiz izan zen arriskuko praktika? / ¿Cuándo fue la práctica con riesgo?

☐
☐
☐

_ Duela 3 hilabete baino gutxiago (proba errepikatu, data adierazi)

Hace menos de 3 meses (repetir prueba, indicar fecha)

_ Duela 3 hilabete baino gehiago / Hace más de 3 meses

_ Ed/Ede / Ns/Nc

11. Zergatik aukeratu duzu farmazi bat GIBaren testa egiteko? / ¿Por qué has elegido una farmacia para realizarte el test del VIH?
(Erantzun bat bakarrik / sólo 1 respuesta)

☐
☐
☐
☐

_ Farmazia eskuraerraza da / La farmacia es accesible

_ Testa anonimoa da / El test es anónimo

_ Emaitzaren azkartasuna / Rapidez en el resultado

_ Farmaziak segurtasuna eta konfiantza ematen dit / La farmacia me da seguridad y confianza

_ Beste batzuk (aipatu) / Otros (indicar):

Farmaziaren zigilua / Sello de la farmacia:

ENCUESTA PARA LAS PERSONAS QUE ACUDAN A UNA FARMACIA A
REALIZARSE EL TEST RÁPIDO DEL VIH

DATA:
FECHA:

Eguna / Día	Hilabetea / Mes	Urtea / Año

ESKAERAREN KODEA:
CÓDIGO DE SOLICITUD:

Lurraldea / Territorio	Farmazia / Farmacia	Zbka / N°

TESTAREN EMAITZA / RESULTADO DEL TEST:

Positiboa (egiazatu gabe) / Positivo (pendiente confirmación)	
Negatiboa / negativo	

1. Gizonezkoa / Hombre ☐ Emakumezkoa / Mujer ☐
2. Adina (urte beteak) / Edad (años cumplidos):
3. Bizi zaren udalerrria / Municipio de residencia:
4. Jatorrizko herria / País de origen

☐
☐

_ Espainia / España

_ Beste batzuk / Otros (indicar):

5. Inoiz egin al duzu GIBaren testa? / ¿Te has realizado el test del VIH en alguna ocasión?

☐
☐
☐

_ Bai, behin / Sí, una vez

_ Bai, zenbaitetan / Sí, varias veces

_ Ez, ez dut inoiz GIBaren testa egin (8. galderara pasatu)

No, nunca me he hecho el test del VIH (Saltar a pregunta 8)

6. Noiz egin zenuen GIBaren azken testa? / ¿Cuándo te realizaste el último test del VIH?

_ Hilabetea / Mes: Urtea / Año:

7. Zein izan zen egin duzun GIBaren azken testaren emaitza? / ¿Cuál fue el resultado del último test del VIH que te has realizado?

☐
☐

_ Positiboa / Positivo

_ Negatiboa / Negativo

8. Zergatik egin nahi duzu GIBaren testa? / ¿Cuál es el motivo para realizarte el test del VIH?

☐
☐
☐
☐
☐
☐

_ Penetrazio baginalezko harreman sexualak, preserbatiborik gabe

Relaciones sexuales de penetración vaginal sin preservativo

_ Penetrazio analezko harreman sexualak, preserbatiborik gabe

Relaciones sexuales de penetración anal sin preservativo

_ Preserbatiborik gabeko felazioa (gizon bati egindako ahozko sexoa)

Felación (sexo oral a un hombre) sin preservativo

_ Babesik gabeko cunnilingus-a (emakume bati egindako ahozko sexoa)

Cunnilingus (sexo oral a una mujer) sin preservativo

_ Xiringak partekatzea / Compartir jeringuillas

_ Beste batzuk (zehaztu) / Otros (indicar):

9. Sexu-praktikak izan dituzun pertsonak / Estas prácticas sexuales las has mantenido con...

☐
☐
☐
☐

_ Gizonezkoak / Hombres

_ Emakumezkoak / Mujeres

_ Gizonezkoak eta emakumezkoak / Hombres y mujeres

_ Ed/Ee / Ns/Nc

10. Noiz izan zen arriskuko praktika? / ¿Cuándo fue la práctica con riesgo?

☐
☐
☐

_ Duela 3 hilabete baino gutxiago (proba errepikatu, data adierazi)

Hace menos de 3 meses (repetir prueba, indicar fecha)

_ Duela 3 hilabete baino gehiago / Hace más de 3 meses

_ Ed/Ede / Ns/Nc

11. Zergatik aukeratu duzu farmazi bat GIBaren testa egiteko? / ¿Por qué has elegido una farmacia para realizarte el test del VIH?
(Erantzun bat bakarrik / sólo 1 respuesta)

☐
☐
☐
☐

_ Farmazia eskuraerraza da / La farmacia es accesible

_ Testa anonimoa da / El test es anónimo

_ Emaitzaren azkartasuna / Rapidez en el resultado

_ Farmaziak segurtasuna eta konfiantza ematen dit / La farmacia me da seguridad y confianza

_ Beste batzuk (aipatu) / Otros (indicar):

Farmaziaren zigilua / Sello de la farmacia: